



KONICA MINOLTA

SZOFTVER FELHASZNÁLÁSI SZERZŐDÉS
-egyösszegű-

sz-2023-0113
103684

Oldal 1/7

Amely létrejött egyrészről a

Konica Minolta Magyarország Üzleti Megoldások Korlátolt Felelősségű Társaság (1117 Budapest, Galvani u. 4; Adószám: 10336328-2-43; Cégjegyzékszám: Cg.01-09-065996; Bankszámlaszám Cib Bank Zrt. IBAN: HU69 1070 0024 2512 7009 5000 0005, SWIFT: CIBHUHB) a továbbiakban, mint **Szolgáltató**, másrészről

Név	Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal
Székhely	7100 Szekszárd, Béla király tér 8.
Számlázási cím	7100 Szekszárd, Béla király tér 8.
Bankszámlaszám	
Adószám	15416566-2-17
Cégjegyzékszám	416560 (PIR)
E-számla befogadó email cím	-
Direktmarketing anyagokat fogadó email cím	-

a továbbiakban, mint **Megrendelő** (Megrendelő és Szolgáltató a továbbiakban együtt: „**Szerződő Felek**” vagy „**Felek**”) között az alulírott helyen és napon az alábbi tartalom mellett.

1. Szerződés tárgya

1.1. Megrendelő megrendeli, Szolgáltató pedig leszállítja a 2. pontban megnevezett szoftver konfigurációt/berendezést (a továbbiakban: Alkalmazás) és területileg valamint időben korlátlan, nem átruházható felhasználási jogot ad Megrendelőnek az Alkalmazás használatára.

1.2. Megrendelő az Alkalmazást az adott Alkalmazás mindenkori licenclési irányelveiben meghatározott számú eszközre telepítheti és futtathatja, azonban más felhasználó számára nem adhatja tovább, nem terjesztheti, és nem dolgozhatja át.

1.3. Szolgáltató az Alkalmazás letöltési elérhetőségét, a letöltéshez szükséges jogosultságokat és ahhoz tartozó dokumentációt köteles email-en megküldeni Megrendelő részére a megrendelést követő 15 munkanapon belül. Szolgáltató köteles továbbá az Alkalmazás Licenc levelét átadni Megrendelő részére, amelyet Megrendelő köteles átvenni. Megrendelő a Licenc levél átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásával visszavonhatatlanul elismeri az Alkalmazás átvételét.

2. Szolgáltatási díjak

Alkalmazások:				
Cikkszám	Megnevezés	Menny.	Egységár	Ára összesen
996928-05887	OL Care - Renewal - PlanetPress Production	1	3 633,00 €	3 633,00 €
Alkalmazások díja összesen:				3 633,00 €

Tartozékok				
Cikkszám	Megnevezés	Mennyiség	Egységár	Ára összesen
Tartozékok havidíja összesen:				- €

Egyéb szolgáltatások				
Cikkszám	Megnevezés	Menny.	Egységár	Ára összesen
996928-#R00241	Szoftver telepítési díj	1	415,00 €	415,00 €
996928-#R00240	Szoftver oktatási díj			
996928-#R00244	Szoftver testreszabási díj			
Összesen:				415,00 €

3. Fizetési feltételek

Számlázás módja: Papír alapú számla

Fizetési határidő: 30 nap

Kaucióként fizetendő összeg: -

A feltüntetett árak az ÁFÁ-t nem tartalmazzák, a számlában feltüntetésre és számlázásra kerül a mindenkorı törvényes mértékű általános forgalmi adó.

4. A szolgáltatás helyszíne

Az Alkalmazás telepítésének helyszíne

Cégnév:	Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal
Adószám	15416566-2-17
Cím:	7100 Szekszárd, Béla király tér 8.
Kapcsolattartó:	Patocskai Szilárd
E-mail cím:	patocskai.szilard@szekszard.hu
Telefonszám	20/298-2500
Egyéb	

5. Kapcsolattartók

	Megrendelő	Szolgáltató
Kereskedelmi és szerződéssel kapcsolatos kérdések:	Név: Török-Dús Tímea Telefonszám: 74/504-151 E-mail: dus.timea@szekszard.hu	Név: Juhász Krisztián Telefonszám: +36 30 212 6574 E-mail: krisztian.juhasz@konicaminolta.hu
Pénzügyi kérdések:	Név: Zsiga Marianna Telefon: 74/504-192 E-mail: zsigamariann@szekszard.hu	Név: Füredi Gabriella Telefonszám: +36 20 994 9120 E-mail: penzugy@konicaminolta.hu

6. Nyilatkozatok

Alulírott Megrendelő jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárulok ahhoz, hogy Szolgáltató a Megrendelő nevét marketing anyagában referenciaként feltüntesse.

Hozzájárulásomat megadom: Igen Nem

Alulírott Megrendelő jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárulok ahhoz, hogy Szolgáltató számomra direkt marketing anyagot (ideértve az információs felméréseket, meghívókat, reklámokat, hírleveleket, szakmai és promóciós rendezvényeket, termék és szolgáltatás ismertetőket, sikertörténeteket, akciókat stb.) küldhessen a fent megadott e-mail címemre és/vagy a fent megadott telefon elérhetőségemen megkeressen a Konica Minolta és a hozzátartozó, csoporton belüli cégekkel kapcsolatosan.

Hozzájárulásomat megadom: Igen Nem

7. Egyéb rendelkezések

Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés Mindkét fél általi aláírása napján lép hatályba. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződést határozott időtartamra, 2024.03.31-ig kötik.

A jelen szerződésben nem, vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény, valamint a a mindenkor hatályos további vonatkozó jogszabályok az irányadók.

A jelen Szerződés módosításához, vagy kiegészítéséhez külön írásbeli megállapodásra van szükség

A Szerződés aláírásával a Felek között jelen Szerződés tárgyában, korábban létrejött szóbeli és írásbeli megállapodások érvényüket veszítik, a továbbiakban kizárólag jelen szerződés rendelkezései az irányadók.

8. Különös rendelkezések

Jelen Szerződés aláírásával Megrendelő kijelenti, hogy a Szolgáltató Adatkezelési tájékoztató tartalmát megismerte, azokat elfogadta és magára nézve kötelezőnek tekinti.

Konica Minolta Adatkezelési tájékoztató.pdf

Jelen Szerződés aláírásával Megrendelő kijelenti, hogy a Szolgáltató Általános Szerződési Feltételeit megismerte, azokat elfogadta és magára nézve kötelezőnek tekinti.

Konica Minolta Általános Szerződési Feltételei.pdf

Amennyiben Felek kifejezetten úgy rendelkeznek, hogy a Szolgáltató Általános Szerződési Feltételeitől eltérnek, úgy Felek az eltérést az ÁSZF eredeti pontjaira hivatkozással az alábbi táblázatban rögzítik:

Az ÁSZF 4.7 pontja alapján szolgáltatások árazása Euró alapú, a számlák az eurós árlista alapján, a számla kiállításának napján aktuális, hivatalos MNB által közzétett HUF/EUR deviza közép árfolyam szerint forintra konvertálva kerülnek kiállításra.

Jelen Szerződést Szerződő felek elolvasás és értelmezés után, mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

A Szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletek:

1. sz. melléklet: Adatfeldolgozási megállapodás
2. sz. melléklet: Adatvédelmi Megállapodás

Kelt: Budapest, 2023.01.23

Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal

Dr. Gábor Ferenc

Jegyző

Megrendelő



Konica Minolta Magyarország Kft.
1117 Budapest, Galvani u. 1
Tel.: +36-1-9047
Fax: +36-1-9047

KONICA MINOLTA

Konica Minolta Magyarország Kft

Juhász Krisztián

ITS vezető

Szolgáltató

[Handwritten signature: Juhász Krisztián]

Ellenjegyzés:	Ellenjegyző neve és beosztása	Dátum	Aláírás
Pénzügyi ellenjegyzés	Zsiga Marianna osztályvezető	2023 JAN 23.	<i>[Handwritten signature: Zsiga Marianna]</i>

1. számú melléklet – Adatfeldolgozási Megállapodás

Amely létrejött az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. rendelete, azaz a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló rendelet (általános adatvédelmi rendelet, „GDPR”) 28. cikke szerint egyrészről a

Konica Minolta Magyarország Kft. (székhelye: 1117 Budapest, Galvani u. 4; cégjegyzékszám: 01-09-065996; képviseli: Juhász Krisztián) mint adatfeldolgozó („Adatfeldolgozó”)

Másrészről a(z) Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (székhely: 7100 Szekszárd, Béla király tér 8., adószám: 15416566-2-17, képviseli: Dr. Gábor Ferenc), mint adatkezelő („Adatkezelő”, az Adatkezelő és Adatfeldolgozó külön-külön mint „Fél”, együtt mint „Felek”) között az alábbiak szerint.

I. SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE ÉS ADATBIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. A Felek közt szerződéses kapcsolat áll fenn („Szerződés”) és az ebben kikötött kötelezett szolgáltatás magában foglalja és szükségessé teszi bizonyos személyes adatok („Személyes Adatok”) feldolgozását.
2. Az Adatkezelő által kezelt és az Adatfeldolgozó által feldolgozott Személyes Adatokkal kapcsolatban a Felek tudomásul veszik, hogy Adatkezelő adatkezelőnek, a Adatfeldolgozó pedig adatfeldolgozónak minősül. A Felek megállapodnak, hogy az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerinti valamennyi vonatkozó kötelezettségnek megfelelnek. A Adatfeldolgozó az ilyen Személyes Adatokat a Szerződés teljesítése érdekében, a Adatkezelő nevében kezeli.
3. A GDPR 28. cikkével összhangban a Felek a Szerződés szerinti személyes adatok kezeléséről szóló jelen Adatfeldolgozási Megállapodást kötik. A jelen Fejezetben szereplő valamennyi nagybetűs szó a GDPR szerinti jelentéssel bír.
4. A jelen Adatfeldolgozási Megállapodás 1. Számú melléklete a GDPR 28. cikk (3) bekezdésében és – amennyiben alkalmazandó –, további adatvédelmi jogszabályokban előírt, Személyes Adatok feldolgozásával kapcsolatos bizonyos információkat határoz meg. A melléklet a mindenkor Szerződés tartalma és a kezelt Személyes Adatok köre alapján töltendő ki.
5. Jelen Fejezet alapján az Adatfeldolgozó:
 - a. köteles a Személyes Adatokat kizárólag az Adatkezelő utasításai alapján kezelni, kivéve akkor, ha ezt az Adatfeldolgozóra alkalmazandó uniós vagy tagállami jog írja elő; ebben az esetben a jogi előírásról az Adatfeldolgozó az Adatkezelőt értesíti az adatkezelést megelőzően, kivéve, ha az Adatkezelő értesítését az adott jogszabály fontos közérdekből tiltja.
 - b. biztosítja azt, hogy a Személyes Adatok kezelésére feljogosított személyek titoktartási kötelezettséget vállalnak vagy jogszabályon alapuló megfelelő titoktartási kötelezettség alatt állnak;
 - c. meghozza a GDPR 32. cikk „Az adatkezelés biztonsága” alapján előírt, valamennyi intézkedést, ideértve az adatfeldolgozás módjától és körülményeitől függően különösen az alábbiakat:
 - ca) a személyes adatok álnevesítése és titkosítása;
 - cb) személyes adatok kezelésére használt rendszerek és szolgáltatások folyamatos bizalmas jellegének, integritásának, rendelkezésre állásának, ellenálló képességének
 - cc) fizikai vagy műszaki incidens esetén az arra való képességet, hogy a személyes adatokhoz való hozzáférést és az adatok rendelkezésre állását kellő időben vissza lehet állítani;
 - cd) az adatkezelés biztonságának garantálására hozott technikai és szervezési intézkedések hatékonyságának rendszeres tesztelésére, felmérésére és értékelésére
 - d. tiszteletben tartja a további adatfeldolgozó („További Adatfeldolgozó”) igénybevitelére vonatkozó GDPR 28. cikk (2) és (4) bekezdésben foglalt feltételeket;

- e. az adatkezelés jellegének figyelembevételével, a jelen Adatfeldolgozási Megállapodásban meghatározott megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel a lehetséges mértékben segíti az Adatkezelőt abban, hogy teljesíteni tudja kötelezettségét az Érintettek GDPR III. fejezetben foglalt jogainak gyakorlásához kapcsolódó kérelmek megválaszolása tekintetében;
- f. segíti az Adatkezelőt a GDPR 32–36. cikkei szerinti kötelezettségek teljesítésében a jelen Adatfeldolgozási Megállapodásban foglaltak szerint, figyelembe véve az adatkezelés jellegét és az Adatfeldolgozó rendelkezésére álló információkat;
- g. azon Szerződés szerinti szolgáltatás nyújtásának befejezését követően, amelyhez az adatkezelés kapcsolódik, az Adatkezelő döntése alapján minden Személyes Adatot töröl vagy visszajuttat az Adatkezelőnek, és törli a meglévő másolatokat, kivéve, ha az uniós vagy a tagállami jog a Személyes Adatok tárolását írja elő;
- h. haladéktalanul tájékoztatja az Adatkezelőt, ha az Adatfeldolgozó álláspontja szerint az Adatkezelő valamely utasítása sérti a GDPR rendeletet vagy a tagállami vagy uniós adatvédelmi rendelkezéseket.

6. Az Adatfeldolgozó a Személyes Adatokat továbbíthatja További Adatfeldolgozónak az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok betartásával, ideértve szükség szerint az előírt előzetes alaki követelmények teljesítését és az Érintettek jogait, mint például tájékoztatás és / vagy hozzájárulás megadása, amennyiben a vonatkozó adatvédelmi jogszabályok ezeket előírják.

7. Az Adatfeldolgozó a Személyes Adatok kezelésére igénybe vehet más, a Adatfeldolgozó cégcsoportjába tartozó vállalkozásokat és az Európai Gazdasági Térségen belüli harmadik fél További Adatfeldolgozókat ha a Szerződés szerinti Szolgáltatások teljesítéséhez szükséges, bármely al-adatkezelési tevékenység vonatkozásában. A Adatfeldolgozó ésszerű időn belül előzetesen tájékoztatja az Adatkezelőt a További Adatfeldolgozók körének bővítését vagy változtatását célzó bármilyen tervezett változásról abban az esetben is, ha a hozzájárulást megkapta.

8. Kizárólag a Adatkezelő jogosult meghatározni a a Adatfeldolgozó Személyes Adatkezelésének célját és eszközeit a Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítése során.

9. A jelen Adatfeldolgozási Megállapodás, illetve az abban kikötött biztonsági intézkedések bármely olyan változtatása, amely a Személyes Adatok védelmére nézve hátrányos hatást gyakorol vagy gyakorolhat, ideértve az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályoknak való megfelelés esetét is, kizárólag az Adatkezelő előzetes és kifejezett jóváhagyásával lehetséges.

II. ELLENŐRZÉSI JOG

1. A fenti I. fejezetben foglalt kötelezettségek tekintetében, kérésre a Adatfeldolgozó az Adatkezelő rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amely a jelen Adatfeldolgozási Megállapodásnak való megfelelés igazolásához szükséges, valamint lehetővé teszi és hozzájárul a Adatkezelő vagy a Adatkezelő általi megbízott auditor ellenőrzéséhez az Adatkezelő Személyes Adatainak kezelésével összefüggésben.

2. Az Adatkezelő tájékoztatással és audittal kapcsolatos jogai mellett a Szerződésben esetlegesen biztosított tájékoztatási és vizsgálati jogosultságok is fennállnak.

3. Az Adatkezelő ésszerű határidőben értesíti az Adatfeldolgozót bármilyen ellenőrzésről vagy vizsgálatról, és köteles tartózkodni az Adatfeldolgozó helyiségeiben, berendezéseiben, alkalmazottaiban és üzleti tevékenységében történő károk, sérülések vagy meghibásodások okozásától, amikor az ellenőrzés vagy vizsgálat során az alkalmazottak ezen a területen tartózkodnak.

Kelt: Budapest, 2023.01.23

Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala

Adatkezelő



Konica Minolta Magyarország Kft.

Adatfeldolgozó



2. sz. melléklet Adatvédelmi Megállapodás

1. Az adatvédelmi tisztviselők neve és elérhetősége (ha van):

Az Adatkezelő részéről:	Az Adatfeldolgozó részéről:
Dr. Gábor Ferenc Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal 7100 Szekszárd, Béla király tér 8. Email: jegyzo@szekszard.hu Telefon: 74/504151	Dr. Frederike Rehker Konica Minolta Business Solutions Europe GmbH Europaallee 17 30855 Langenhagen, Németország Email: dataprotection@konicaminolta.eu Telefon: +49 (0)511 7404-0

2. Az adatkezeléssel érintett személyi kör:

A Személyes Adatok az Érintettek alábbi típusaira vonatkoznak:

- ☒ Ügyfelek / szerződő partnerek
- ☒ Lehetséges ügyfelek
- ☒ Alkalmazottak
- ☒ Adatfeldolgozók
- ☒ Meghatalmazottak
- ☒ Kapcsolattartók
- ☐ Egyéb: ...

3. A kezelt Személyes Adatok típusai:

A Személyes Adatok az alábbi adattípusokra vonatkoznak:

- ☐ Elérhetőségi adatok
- ☒ Szerződéses adatok (szerződéses / jogi kapcsolatok, szerződéses vagy termék-igények)
- ☒ Szerződéses számlázási és fizetési adatok
- ☒ Kapcsolattartási adatok
- ☐ Egyéb: ...

4. Az adatfeldolgozó által végzett adatfeldolgozási tevékenység:

- ☒ Adattárolás (tárhelyszolgáltatás, dokumentum archiválás stb.)
- ☐ IT szolgáltatások (weboldal üzemeltetés, automatikus platformok stb.)
- ☒ Pénzügyi/számviteli/bérszámfejtési szolgáltatások
- ☐ Rendezvényszervezési/reklám-, média- vagy marketingügynökségi szolgáltatások
- ☐ Fuvarozási/szállítmányozási szolgáltatások
- ☒ Adatfelvétel- és továbbítás
- ☐ Egyéb: ...